

---

# INHALT

---

## ARTIKEL

### **Petr Pytlík**

Ein Unterrichtsansatz zu Kleists Erzählung *Das Bettelweib von Locarno*.  
Entwurf einer Visualisierung für den Lese- und Literaturunterricht. .... 2

### **Jana Veličková**

Selbstevaluation als relevante Komponente der Identität und des Selbst(Konzepts)  
der Lernenden im Fremdsprachenunterricht. .... 19

## REZENSIONEN UND BERICHTE

### **Mojmír Muzikant**

Vogel, Rainer: Im Anfang war der Name. Die Bardutzkys aus Österreichisch-Schlesien.  
Bildung, Bedeutung und Verbreitung des Familiennamens Bardutzky. .... 31

### **Maria Jelisarjewa**

Übersetzen und Dolmetschen Tschechisch – Deutsch. Zur Ausbildung  
von Bohemisten mit Deutsch als zweiter Fremdsprache an der Russischen Staatlichen  
Geisteswissenschaftlichen Universität Moskau. .... 34

### **Tomáš Maleček und Gabriel Toso**

Über die Grenzen schauen. Bericht über die Zusammenarbeit der Universität Wien  
und der Masaryk-Universität Brno im Rahmen des Projektes BOW. .... 43